



Bonne Année et bon début d'année!

FRANZÖSISCH-KÖLSCHES KONZERT

Im Rahmen der Vernissage der Ausstellung "DÄ DEJOOL KÜTT! Adenauer und De Gaulle in Köln 1962" veranstaltet das Institut français Köln am 22 Januar um 16 Uhr eine Ausstellungsführung verbunden mit einem französisch-kölschen Chanson-Auftritt.

Das Traumpaar Konrad Adenauer und Charles de Gaulle – „ein bisschen Goethe, ein bisschen Bonaparte“? Edith Piaf jedenfalls bittet darum, ihr den Geliebten noch ein wenig zu lassen. Große Männer der Politik unter sich – laut Jacques Brel nichts als „les bourgeois“. Barbara träumt nicht von Köln, sondern von Göttingen. Boris Vian will sich dem Monsieur le général verweigern. Und Françoise Hardy verrät 1962, was alle Jungs und Mädchen so treiben. „Je suis un mec français“ hätte der „kölsche Jung“ Fritz Weber auch gerne gesungen. Und die ultimative Antwort auf das Geschenk des gigantischen Eiffelturms aus Schokolade vom Festbankett im Gürzenich gibt natürlich Trude Herr...

Text, Quelle, weitere Informationen: [Französisch-kölsches Konzert | Institut français d'Allemagne \(institutfrancais.de\)](#)

BUCHANREGUNG

Der französische Garten – Rund um Paris, Hans von Trotha

Eine gescheite und überraschende Reise durch und rund um Paris mit dem ausgewiesenen Gartenkenner Hans von Trotha: eine Tour des Jardins von der Renaissance bis zur Romantik.

Gärten spiegeln nicht nur den Geschmack ihrer Erbauer und die Moden verschiedener Zeiten, sie sind immer auch Ausdruck einer Herrschaftsform. Ist der Renaissancegarten das Aushängeschild des künstlerischen Humanismus der Medici und der Englische Garten die Chiffre für Freiheit und Demokratie, so ist der Barockgarten das Emblem des Absolutismus. Aber das ist jeweils nur die halbe Wahrheit.

Hans von Trotha unternimmt eine Tour durch die wichtigsten Gärten in und um Paris, erzählt anekdotenreich von ihrer Entstehung und ihrem manchmal wechselvollen Werdegang, er philosophiert über gesellschaftliche Hintergründe und stellt erstaunliche kunsthistorische Zusammenhänge her, auch mit Blick auf die französische Hauptstadt. Und er erklärt, warum die Franzosen am Ende doch den sogenannten »Französischen Garten« vorziehen, den Garten der Geometrie und des Barock, den Le Nôtre erfand und zur Vollendung brachte.

Besucht und beschrieben werden unter anderem: Vaux-le-Vicomte, Versailles, Chantilly, Saint-Germain-en-Laye, Le Désert de Retz, Ermenonville, Fontainebleau, Compiègne, Giverny. Außerdem eröffnet das Buch einen überraschend anderen Blick auf die Metropole Paris. Bonne lecture !

(Text entnommen: Buchbeschreibung Verlag Klaus Wagenbach).

INTERNET-TIPP – FRANCAIS DE NOS REGIONS

Auf der Seite werden hunderte Begriffe aus dem Französischen erläutert, die je nach Region (z.B. Nord-, Süd-, Westfrankreich) oder Land (z.B. Kanada, Belgien, Schweiz...) eine andere Bedeutung oder Aussprache haben.

Für Schule schwänzen gibt es u.a. Worte wie *sécher*, *brosser* oder *faire courber*. Und der Blinker heißt je nach Region oder Land z.B. *clignotant*, *clignoteur* oder *signofile*.

Außerdem werden Hintergründe oder Entstehung von Ausdrücken und Sprüchen erläutert.

Francais de nos Regions: [Francais de nos régions \(francaisdenosregions.com\)](https://francaisdenosregions.com).

Viele Begriffe finden sich im Wortindex.

Einfach mal reinsehen und stöbern. Ich denke, es lohnt sich sowohl für Nicht-Franzosen als auch für Muttersprachler.

Tickets für Fahrt nach Brüssel lösen!

Am 25 März 2023 geht es nach Brüssel. Zehn günstige Tickets sind bereits reserviert und bezahlt. Wir hoffen auf einen regen Zustrom. Wer will, kann sich also ab sofort melden und Tickets abrufen.

WAS GIBT ES SONST?

GESELLIGER ABEND MIT TARTE FLAMBÉE UND ELSÄSSISCHEM WEIN AM 27.1.2023 AB 18 UHR IN DER FRIEDENSKIRCHE. ANMELDUNGEN BEI MARTHE BLÜMEL BIS ZUM 22 JANUAR NOTWENDIG. KOSTENBEITRAG 10 EURO.

DIE NÄCHSTE **TABLE RONDE** FINDET AM **07.02.2023 UM 19.30 UHR** IN DER VILLA WUPPERMANN STATT. AUßERDEM LIEGT DAS PROGRAMM FÜR DAS ERSTE HALBJAHR 2023 MIT VIELEN AKTIVITÄTEN JETZT VOR!

Aktuelle Informationen sich wie gewohnt auf unserer Homepage (www.dfg-leverkusen.de).